

Záznam výsledků
39. porady pracovní skupiny
„Implementace Rámcové směrnice ES pro vodní politiku v povodí Labe“ (WFD)
Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL)
dne 24. 9. 2014 v Magdeburku

Přítomni: viz prezenční listina (příloha 1)

BOD 1 Zahájení, schválení programu jednání

Poradu zahájil a vedl předseda pracovní skupiny, pan Beyer. Přivítal pana Ladislava Faigla, experta české delegace pro ekonomickou analýzu.

Paní Dr. Fritz-Taute, paní Schwabe-Hagedorn, paní Krpcová, pan Martínek, paní Dr. Schlager, paní Moňka, paní Marszal, pan Dr. Baumgardt, pan Bender, pan Krüger, pan Lücking, pan Rast a paní Vitnerová se omluvili. Pana Martínka zastupoval pan Ferbar. Jako host se porady zúčastnila paní RNDr. Prchalová z VÚV TGM, v.v.i.

Program jednání byl schválen.

BOD 2 Kontrola usnesení 38. porady pracovní skupiny WFD

Na základě přehledu přijatých usnesení 38. porady pracovní skupiny WFD (předloha WFD39_14-2-1) bylo konstatováno, že otevřené úkoly jsou předmětem jednání 39. porady.

BOD 3 Stručné aktuální informace o aktivitách k implementaci Rámcové směrnice o vodách (národní a mezinárodní aktivity, MKOL, ICG)

Německo:

- Předseda pracovní skupiny WFD informoval o stavu přípravy Celkové koncepce Labe v Německu. V červnu 2014 se uskutečnil kulatý stůl se zástupci ekologických organizací. Analýza stávajícího stavu bude zpracována do konce roku 2014.

MKOL:

- Ve dnech 18. a 19. září se ve Špindlerově Mlýně konal Magdeburský seminář o ochraně vod. Hlavním organizátorem bylo Povodí Labe, s. p., průběh semináře včetně zajímavých exkursí byl velmi zdařilý.
- Ve dnech 14. a 15. října 2014 se v Berlíně koná 27. zasedání MKOL. Předlohy kromě předloh z pracovní skupiny WFD byly již rozeslány.

BOD 4 Předběžný přehled významných problémů nakládání s vodami (čl. 14, odst. 1b RSV)

K výše uvedenému dokumentu došlo sekretariátu MKOL v rámci stanovené šestiměsíční lhůty celkem 5 připomínek, 1 z české strany a 4 z německé strany. Sekretariát rozdělil připomínky na celkem 11 dílčích požadavků, které byly na poradě diskutovány s ohledem na jejich zohlednění v plánu povodí.

Usnesení:

Pracovní skupina WFD žádá sekretariát MKOL, aby připravil shrnutí výsledků vyhodnocení připomínek k předběžnému přehledu významných problémů nakládání s vodami zjištěných v mezinárodní oblasti povodí Labe pro aktualizaci plánu povodí na období 2016 – 2021 a předložil je do konce října 2014 k odsouhlasení v písemném řízení.

BOD 5 Návrh Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe (část A) pro období 2016 – 2021 v roce 2014

BOD 5.1 Stav prací, zásadní odsouhlasení obsahu

Na poradě pracovní skupiny WFD byl předložen návrh plánu povodí, stav 11. 9. 2014. Pracovní skupina WFD diskutovala zásadní připomínky k návrhu plánu.

Celý text plánu byl pak podrobně probrán následujícího dne 25. 9. 2014 na poradě redakční skupiny. Prezenční listina redakční skupiny je v příloze 1.

S ohledem na zpoždění dodání dat nejsou ještě aktualizovány údaje v tabulkách a nejsou vyhotoveny mapy. Česká data k environmentálním cílům budou k dispozici až v prosinci 2014, takže v návrhu plánu budou v příslušné kapitole 5.2.2 prezentovány pouze údaje za Německo, Rakousko a Polsko. Zatím není ještě zpracována kapitola 6 Souhrn výsledků ekonomické analýzy užívání vod.

V kapitole 5.1.2 nepřipouští aktuální stav prací u tématu živin, aby byly do plánu zaneseny cíle pro snížení odnosu živin, odsouhlasené mezi českou a německou stranou. Obě strany se dohodly na následujících bodech:

- V plánu povodí 2009 byly obsaženy oba následující prvky:
 - (1) procentuální cíl snížení odnosu živin v bilančním profilu Seemannshöft do roku 2027 pro celé povodí,
 - (2) tabulka s očekávaným procentuálním snížením odnosu dusíku a fosforu do roku 2015, odděleně za českou a německou stranu.
- Plán povodí 2015 by měl obsahovat zhodnocení, jakých pokroků bylo z hlediska obou cílů dosaženo, a aktualizaci těchto cílů pro následující plánovací období.
- Německá strana uvede v návrhu národního plánu povodí informaci k celkovému cíli snížení vnosu živin do roku 2027 a také k očekávanému snížení odnosu dusíku a fosforu do roku 2021.
- Česká strana se hlásí ke své spoluzodpovědnosti za zatížení Severního moře živinami. Aby mohla uvést konkrétní vyjádření, očekává mezinárodní koordinaci v rámci MKOL.
- Německá strana vypracuje co nejrychleji návrh pro oddíl živiny v kapitole 5.1.2, který bude prostřednictvím sekretariátu MKOL dán k dispozici české straně v českém jazyku.

- Ad hoc skupina expertů „Živiny“ (viz bod 6 porady) se žádá, aby na základě těchto společně stanovených bodů pracovní skupiny WFD předložila do její podzimní porady v roce 2015 odsouhlasený návrh pro oddíl živiny v kapitole 5.1.2.
- Do návrhu plánu povodí 2015, který bude zveřejněn v prosinci 2014, bude na základě těchto společně stanovených bodů zařazena informace o stavu prací a že se jedná o návrh plánu (stav ke dni ...).

Usnesení:

Ad hoc skupina expertů „Živiny“ (viz bod 6 porady) se žádá, aby na základě společně stanovených bodů pracovní skupiny WFD (viz bod 5.1 porady) předložila do její podzimní porady v roce 2015 odsouhlasený návrh pro oddíl živiny v kapitole 5.1.2. Mezinárodního plánu oblastí povodí Labe.

BOD 5.2 Harmonogram a další postup při zpracování návrhu plánu

Na poradě byl dohodnut následující postup:

- Na zasedání MKOL bude pro informaci předložen nedokončený návrh plánu, stav 1. 10. 2014. Pracovní skupina WFD bude návrh plánu dále upravovat.
- Vedle úkolů z této porady a z redakční skupiny dne 25. 9. 2014 budou další připomínky delegací v pracovní skupině WFD k návrhu plánu sděleny sekretariátu do 8. 10. 2014.
- Podle potřeby si sekretariát vyžádá další příspěvky v pozdějším termínu.
- Návrh plánu bude do 28. 10. 2014 předložen k odsouhlasení pracovní skupině WFD v písemném řízení, i když ještě nebude k dispozici konečný návrh plánu.
- Připomínky z pracovní skupiny WFD k verzi 28. 10. 2014 budou zaslány sekretariátu do 6. 11. 2014. Na základě rozsahu připomínek a celkového stavu návrhu plánu by pak bylo rozhodnuto o využití předběžného termínu 14. 11. 2014 pro jednání redakční skupiny.
- 14. 11. 2014 se v Drážďanech v případě potřeby uskuteční jednání redakční skupiny k návrhu plánu.
- Návrh plánu bude do 20. 11. 2014 předložen mezinárodní koordinační skupině ICG ke schválení v písemném řízení.
- Návrh plánu po zapracování připomínek z ICG bude do 22. 12. 2014 zveřejněn na internetových stránkách MKOL k připomínkám veřejnosti. Veřejnost bude mít možnost podat své připomínky do 22. 6. 2015.
- Pro další postup jsou možné dvě varianty (rozhodnutí na 27. zasedání MKOL):
 1. Po zapracování dalších úprav a jejich schválení v mezinárodní koordinační skupině ICG (předpokládá se v lednu až březnu 2015) bude zveřejněna aktualizovaná verze návrhu plánu. Lhůta pro připomínky veřejnosti zůstane beze změny.
 2. Návrh plánu nebude po dobu jeho zveřejnění k připomínkám již více upravován. Úpravy budou provedeny až v rámci přípravy konečné verze plánu ke zveřejnění v roce 2015.

BOD 6 Založení ad hoc skupiny expertů „Živiny“ MKOL

Sekretariát MKOL ve spolupráci s panem Dr. Trepelem a panem RNDr. Rosendorfem připravil návrh mandátu ad hoc skupiny „Živiny“ MKOL (předloha WFD39_14-6-1).

Návrh na převzetí předsednictví v ad hoc skupině expertů „Živiny“ se očekává na 27. zasedání MKOL v říjnu 2014.

Usnesení:

Pracovní skupina WFD souhlasí s návrhem mandátu ad hoc ad hoc skupiny expertů „Živiny“.

Pracovní skupina WFD žádá ad hoc skupinu expertů „Živiny“, aby po svém ustavení navrhla svůj pracovní a časový plán a předložila jej na 40. poradě pracovní skupiny WFD v březnu 2015.

BOD 7 Závěrečná zpráva a informační list ke koncepci managementu sedimentů MKOL

Výsledky závěrečné zprávy byly zohledněny při zpracování návrhu aktualizace Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe (část A) na druhé plánovací období.

Podle usnesení vedoucích delegací MKOL sekretariát dokončil úpravu závěrečné zprávy. Zpráva byla vydána jako tištěná publikace MKOL a představena na Magdeburském semináři o ochraně vod ve dnech 18. a 19. září 2014 ve Špindlerově Mlýně. Kompletní zpráva včetně všech příloh bude zveřejněna na internetových stránkách MKOL po zpracování příloh A4 (tabulková část) a A5 v příslušné úpravě.

Podle usnesení vedoucích delegací MKOL připravila ad hoc skupina expertů „Management sedimentů“ návrh textu krátkého shrnutí své závěrečné zprávy. Návrh je zatím k dispozici pouze v německém a anglickém jazyku (předloha WFD39_14-7-1), odsouhlasení textu v pracovní skupině WFD bude možné až po jeho překladu do češtiny. Návrh pak bude předložen ke schválení vedoucím delegací v MKOL v písemném řízení. Pokud to rozsah textu a grafická úprava umožní, bude shrnutí vydáno jako tištěný informační list MKOL (rozsah max. 8 stran), jinak bude shrnutí zveřejněno pouze na internetových stránkách MKOL.

Podle usnesení vedoucích delegací MKOL sekretariát MKOL podpoří evropské sdružení Sed-Net¹ při přípravě a organizaci diskusního setkání „Round table discussion on integration of sediment in river basin management“ ve dnech 3. a 4. března 2015 v Magdeburku.

Usnesení:

Pracovní skupina WFD žádá sekretariát o předložení krátkého shrnutí závěrečné zprávy skupiny expertů „Management sedimentů“ k odsouhlasení v písemném řízení.

BOD 8 Závěrečná zpráva Management množství vod

Návrh dalšího postupu byl převzat ze závěrečné zprávy a je obsažen s drobnou úpravou termínů zpracování v úvodu kapitoly 5.1 návrhu Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe, část A (předloha WFD39_14-5.1-2).

Usnesení:

Pracovní skupina WFD souhlasí s návrhem postupu k managementu množství vod s ohledem na vliv klimatické změny, tak je uveden v návrhu části A Mezinárodního plánu oblasti povodí Labe v úvodu kapitoly 5.1.

Sekretariát MKOL připraví na příští poradě pracovní skupiny WFD návrh celkové realizace uvedeného postupu (spolupráce s experty na management množství vod, externí zadání).

¹ viz <http://www.sednet.org/index.htm>

BOD 9 Mezinárodní program měření Labe 2015

Na pracovních setkáních expertů hydrochemie a hydrobiologie v březnu resp. červnu tohoto roku byly navrženy úpravy Mezinárodního programu měření Labe na rok 2015, návrh programu měření byl projednán na 21. poradě skupiny expertů SW a odsouhlasen pak na její 22. poradě v září 2014 (předloha WFD39_14-9-1).

Do dílčího programu měření ve vodě bylo nově zařazeno sledování herbicidu terbutylazinu a jeho tří metabolitů (na podnět sdružení AWE), dále pyrenu a léčiv Roxythromycin a Clarithromycin.

Na druhé straně došlo u měření ve vodě k vyřazení velké řady ukazatelů. Ze sledování byly vyjmuty kompletní skupiny ukazatelů fenoxykyseliny, ftaláty a nitrované aromatické uhlovodíky, dále byly vyjmuty některé jednotlivé látky ze skupin těžké kovy a metaloidy, pesticidy a biocidy (chlorované a obsahující dusík) a fenoly a chlorované fenoly.

Na německé straně bylo sledování u řady ukazatelů zredukováno pouze na profil Hřensko/Schmilka, popř. na profily Hřensko/Schmilka a Seemannshöft. Podobně postupovala německá strana i u nově navržených ukazatelů. Pokud jsou tyto ukazatele případně relevantní pouze v části toku či dílčích povodích, měla by jim být věnována patřičná pozornost a sledovat je na národní úrovni.

Četnost odběrů vzorků na jednotlivých měrných profilech byla optimalizována. V zájmu vyšší pravděpodobnosti zachycení případně zvýšených koncentrací haloetherů v Labi bude v roce 2015 v profilu Děčín odebráno 52 týdenních slévavých vzorků namísto dosavadních 12 vzorků za rok.

Do dílčího programu měření v sedimentovatelných plaveninách nebyly zařazeny žádné nové ukazatele, po přehodnocení relevance byl vyřazen sumární ukazatel AOX.

V dílčím programu měření biologických ukazatelů nebyly provedeny žádné změny.

Usnesení:

Pracovní skupina WFD souhlasí s návrhem Mezinárodního programu měření Labe na rok 2015. Návrh bude předložen ke schválení na 27. zasedání MKOL v říjnu 2014.

BOD 10 Informace předsedy skupiny expertů SW k dalším tématům

BOD 10.1 Průběh a výsledky opatření pro zabezpečení kvality výsledků v roce 2012 a 2013 – odsouhlasení zpráv

Na poradě byly předloženy Zprávy o realizaci a výsledcích opatření na zabezpečení kvality v roce 2012 a 2013 (předlohy WFD39_14-10-1 a WFD39_14-10-2), které byly schváleny ve skupině expertů SW.

Usnesení:

Pracovní skupina WFD souhlasí s návrhy Zpráv o realizaci a výsledcích opatření na zabezpečení kvality v roce 2012 a 2013. Zprávy budou přeloženy na vědomí na 27. zasedání MKOL v říjnu 2014.

BOD 10.2 Informace o průběhu a výsledcích opatření pro zabezpečení kvality výsledků v roce 2014

Dne 25. 6. 2014 se v Lovosicích uskutečnil společný odběr vzorků z Labe pro porovnávací sledování fytoplanktonu.

BOD 11 Mezinárodní Labské fórum 2015

Návrh programu prvního dne Mezinárodního labského fóra 2015 (část věnovaná Rámcové směrnici o vodách) byl předjednan s mluvčími delegací v pracovní skupině WFD a s přednášejícími (předloha WFD39_14-11-1).

Odsouhlasení programu druhého dne MLF 2015 (část věnovaná Povodňové směrnici) je v kompetenci pracovní skupiny FP.

Usnesení:

Pracovní skupina WFD souhlasí s programem Mezinárodního labského fóra (části věnovanou Rámcové směrnici o vodách) dne 21. dubna 2015. Program bude předložen na 27. zasedání MKOL v říjnu 2014.

BOD 12 Předlohy pro 27. zasedání MKOL v říjnu 2014

Usnesení:

Na základě výsledků porady sekretariát MKOL upraví návrh zprávy předsedy pracovní skupiny WFD a usnesení pro 27. zasedání MKOL ve dnech 14. a 15. října 2014 v Berlíně a zašle je do 29. 9. 2014 pracovní skupině WFD k připomínkám do 1. 10. 2014.

BOD 13 Aktuální nebo ještě chybějící jmenování členů pracovní skupiny WFD a jejích skupin expertů

- V červenci 2014 byl předsedou skupiny expertů DATA jmenován pan Dimmer. Jmenování mluvčího německé delegace v této skupině bude sděleno později.
- Členkou německé delegace v pracovní skupině WFD po panu Peschelovi bude jmenována paní Brigitte Schwabe-Hagedorn. Oficiální jmenování přijde později.

BOD 14 Různé

V tomto bodě nebyly uvedeny žádné informace nebo podněty.

BOD 15 Termín a místo konání příštích porad

- 40. porada: 10. 3. – 11. 3. 2015 v Praze, zahájení 10. 3. 2015 v 9:00 hodin
- 41. porada: 8. 9. 2015 v Berlíně, zahájení v 9:00 hodin
- Redakční skupina „Plán povodí“: 9. 9. 2015 v Berlíně, zahájení v 9:00 hodin



Přílohy:

Příloha 1: Prezenční listina